

		<p style="text-align: center;">NEWS LETTER NO 14</p> <p style="text-align: center;">Lettre d'information</p> <p style="text-align: center;">SEPTEMBRE</p>
---	---	--

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Cultural Diversity / Social Cohesion and the answer lies in the (Norman) soil?



Saint-Saëns Cabbage / Chou de Saint-Saëns



Saint-Saëns cabbage is part of a Normandy regional heritage. Once it was a very popular standby vegetable. This local ancient, late maturing cabbage variety is quite large: it can weigh 20kg (and even more) and measure 1m30 in diameter. It is hardy and very easy to grow. Its grey-green, pink-veined leaves sometimes have a bit of mauve in them, but each cabbage is different and the colours vary with the season. These colours are mindful of the wild cabbage still found, for example on the Alabâtre coast cliffs or at Etretat. Seeded and planted in the ground in July and August, it will be replanted in March of the following year and harvested for eating all winter. It can be very well conserved. Traditionally they were stored head-down in the cellar. It is appreciated for its tasty qualities, with strong aromas and a very pronounced flavour.

Years ago, each region had its cabbage and there was a large variety of them. This vegetable, known since antiquity, has always been a food staple for European peoples. In 1848, Prévost mentioned the Saint-Saëns cabbage in his “Small practical guide for vegetable growing”, published by the Practical Horticultural and Botanical Circle in the Lower-Seine district (today Seine-Maritime). It also appears in the Vilmorin guide from 1900, and there was a song about the Saint-Saëns cabbage in the 20s that was sung during flower parades.

Current production from the 50s pushed for standardisation and helped make this vegetable, once quite widespread, a rarity. When M. Gérard Mallet recorded it in 1997 in the GEVES official catalogue, he was one of the last to grow this variety, in his garden in Saint-Saëns. Thanks to the will and support of the Brayons Plant and Fruit association, it escaped extinction.

Saint-Saëns cabbage production is very secret. It is important to preserve this variety that is threatened in the global concentration of a limited number of vegetable varieties. On the other hand, its reproduction requires ages-old farmer’s knowledge – how to produce seedlings – that tends to get lost in an agricultural context dominated by hybrid planting.

Locally, two French visitors hit town: Anobla Aka (Nancy) and Odile Kastingner (Strasbourg) ventured (intrepidly) into the interior!

Both Mesdemoiselles are meaningfully employed at the Alliance Française, DBN this year – Communications & Teaching!



UKZN Campus, PMB

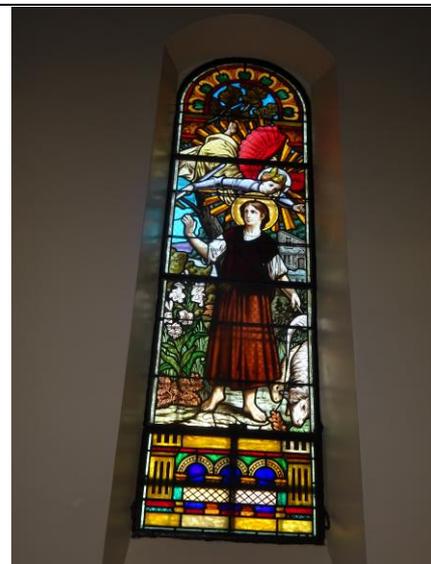
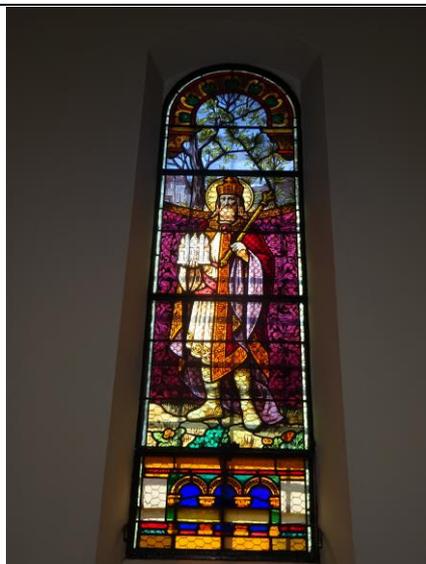


Prince Impérial exhibition in the Msunduzi Museum



Arbres en Fleurs d'Alfred Sisley in the Tatham Art Gallery

Michael Lambert showcased the interior of “the most Gallic” of churches in South Africa on Heritage Day – Tuesday 24 September 2019



Father Amandus Langouet OMI (1868 - 1936) - from Rennes, was the parish priest who motivated to raise the funds for the 'new church'. ... a classic Romanesque architectural structure opened on 24 May 1928.

STAINED GLASS WINDOWS

The Champigneulle family created a dynasty of vitriers and the member of the family carrying on the tradition in 1927-1928 was **Jacques-Charles Champigneulle (1907-1955)**. The work for St Mary's was probably some of his earliest (he was in his early twenties). He went on to acquire a reputation as a stylish, French art deco vitrier and was responsible, *iter alia*, for the great

windows in the SS Normandie (with themes from Greek mythology) which are now in the Metropolitan Museum in New York. He also has work exhibited in the Musée de la Marine in Paris and in Nantes.

... the first saintis one of the patron saints of France. **Saint Louis (King Louis IX)**, the only French king to be canonised. [Hence various cities worldwide named Saint Louis---an important Bonaparte prénom - Jean-Claude Lachnitt in his book, *Le Prince imperial "Napoléon IV"* (Librairie Académique Perrin 1997 & 1998) traces the genealogy of the Prince Imperial back to King/Saint Louis IX.

..... one of the patron saints of France---none other than **Jeanne d'Arc (Joan of Arc)**, canonised as recently as 1920.

NOTES: Michael Lambert

World Tourism Day 27 September 2019: **FRENCH PRESENCE WAS IN EVIDENCE** at the Capture Site!

Liberté, Égalité, Fraternité!



Le Chemin de la Liberté/ THE FREEDOM ROUTE with Bunny Boola & the MEC Tourism, Mme Mmamoloko Kubayi-Ngubane

HOMMAGE à **FLEUR WEBB** (28 septembre 1930 – 16 juillet 2019) et à **JACQUES CHIRAC** (29 novembre 1932 – 26 septembre 2019)



Fleur Webb, the doyenne of our Francophone milieu, would have turned 89 years this month.

Jacques Chirac, a dominant force in French politics for more than 40 years, served as mayor of Paris, prime minister and president.

LOOKING AHEAD!

Wednesday 02 October 2019: *Prince Impérial* Powerpoint Presentation to Grade 6 & 7 Project Gateway Christian School

Tuesday 15 October 2019: Visit by Didier Ramay (L.E.G.T.A St Paul's Reunion Island) & Valérie Hounnon (France) to Northdale Primary, Sobantu Secondary, Russel Lower Primary and Kwezi Senior Primary – Food Security Project with the Alliance Française, PMB and needy communities

Friday 18 October 2019: 3rd Anniversary – Route **KING DINUZULU** – a truly Franco-Zulu initiative.

Mise en page et contenu: Glenn Flanagan